

|                          |   |                   |  |
|--------------------------|---|-------------------|--|
| Unidade Curricular       | Opção II - Mediação Cultural            | Área Científica   | Espanhol/Inglês                                  |
| Licenciatura em          | Línguas Estrangeiras: Inglês e Espanhol | Escola            | Escola Superior de Educação de Bragança          |
| Ano Letivo               | 2022/2023                               | Ano Curricular    | 3  |
| Nível                    | 1-3                                     | Créditos ECTS     | 4.0  |
| Tipo                     | Semestral                               | Semestre          | 1  |
| Código                   | 8323-619-3105-05-22                     |                   |  |
| Horas totais de trabalho | 108                                     | Horas de Contacto | T - - TP 36 PL - - TC - - S - - E - - OT - - O 9 |

T - Ensino Teórico; TP - Teórico Prático; PL - Prático e Laboratorial; TC - Trabalho de Campo; S - Seminário; E - Estágio; OT - Orientação Tutórica; O - Outra

Nome(s) do(s) docente(s) Alexia Dotras Bravo, Claudia Susana Nunes Martins

### Resultados da aprendizagem e competências

No fim da unidade curricular o aluno deve ser capaz de:

1. compreender a comunicação e as línguas como uma ferramenta de mediação;
2. consciencializar-se de que conhecer línguas e culturas é uma mais-valia para as saídas profissionais, e. g. museus, gestão cultural, bibliotecas, fundações, associações culturais, ludotecas, editoras;
3. reconhecer a mediação cultural como uma forma de resolver conflitos através da comunicação;
4. promover o diálogo cultural no local de trabalho;
5. facilitar a comunicação entre profissionais de origens culturais diferentes ou elementos culturais que impliquem situações comunicativas;
6. relacionar mediação cultural com os conceitos de acessibilidade e de inclusão;
7. reconhecer os diferentes meios de mediação cultural nos diversos contextos profissionais;
8. compreender os contextos e espaços vivos da atualidade cultural.

### Pré-requisitos

Antes da unidade curricular o aluno deve ser capaz de:  
Não aplicável

### Conteúdo da unidade curricular

1. Conceito de mediação cultural. 2. Conceitos afins. 3. Línguas como mediação. 4. Elementos do património cultural e linguístico. 5. Cultura e identidade social. 6. Meios de mediação em diferentes contextos. 7. Tipos de mediação cultural.

### Conteúdo da unidade curricular (versão detalhada)

1. Conceito de mediação cultural. Origem e definições atuais
2. Conceitos afins: inter- e transculturalidade, intermediação, multilinguismo, interdisciplinaridade
3. As línguas como mediação ao longo da história da humanidade. Modelos de instituições culturais
4. Elementos do património cultural e linguístico
  - museológicos, bibliográficos, artísticos, linguísticos, musicais
5. Cultura e identidade social
6. Meios de mediação em diferentes contextos. Mediação e acessibilidade e inclusão
7. Tipos de mediação cultural
  - Mediação na arte
  - Mediação na leitura
  - Mediação no lazer
  - Mediação no património

### Bibliografia recomendada

1. Bermudez Anderson, K. et al. (2002). Mediación intercultural: una propuesta para la formación. Popular.
2. Castiglioni, M. (1997). El choque de civilizaciones: y la reconfiguración del orden mundial. Paidós.
3. Hofner Saphiere, D. , Kappler Mikk, B. , & Ibrahim DeVries, B. (2005). Communication Highwire: Leveraging the Power of Diverse Communication Styles. Intercultural Press.
4. Hofstede, G. J. ; Pedreson, P. B. . & Hofstede, G. (2002). Exploring Culture: Exercises, Stories and Synthetic Cultures. Intercultural Press.
5. Powell, D. & Sze, F. (eds. ). (2004). Interculturalism: Exploring Critical Issues. Inter-Disciplinary Press.

### Métodos de ensino e de aprendizagem

A metodologia baseia-se na combinação equilibrada entre os conteúdos teóricos e a elaboração de trabalhos práticos. A participação em debates e a discussão comum dos temas são estratégias fundamentais, assim como saídas para a comunidade que permitam aos alunos tomarem contacto com as realidades de mediação. Serão empregues materiais audiovisuais. Fomenta-se o pensamento autónomo e crítico.

### Alternativas de avaliação

1. Avaliação Contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final)
  - Apresentações - 20% (Apresentações individuais ou em grupo sobre temáticas selecionadas.)
  - Prova Intercalar Escrita - 50% (Teste de frequência escrita no final do semestre)
  - Portfólio - 30% (Registo de trabalhos, pesquisas, estudos de casos e afins, com reflexão crítica)
2. Avaliação de exame - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial)
  - Exame Final Escrito - 100%

### Língua em que é ministrada

1. Português
2. Inglês
3. Espanhol

## Validação Eletrónica

|   |                                |                       |                              |
|---|--------------------------------|-----------------------|------------------------------|
| Alexia Dotras Bravo, Claudia Susana Nunes Martins | Elisabete Rosário Mendes Silva | Isabel Augusta Chumbo | Carlos Manuel Costa Teixeira |
| 12-12-2022  | 12-12-2022                     | 12-12-2022            | 12-12-2022                   |